

GIUSEPPINA NOTARO

FORMAZIONE

Gennaio 2020 ad oggi Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Ricercatore a tempo determinato di tipo "B"

- Presa di servizio come ricercatore con contratto a tempo determinato di tipo "B" per il settore concorsuale 10/I1 (S.S.D. L-LIN/05 -Letteratura spagnola) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

30 Luglio 2018

Abilitazione scientifica nazionale

- Ha ottenuto l'Abilitazione scientifica nazionale per la Seconda fascia per il settore concorsuale 10/I1, Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericane.

2017, Luglio – 2020, Gennaio Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Ricercatore a tempo determinato di tipo "A"

- È stata dichiarata vincitrice della selezione pubblica per l'assunzione di 1 ricercatore con contratto a tempo determinato di tipo "A" per il settore concorsuale 10/I1 (S.S.D. L-LIN/05 -Letteratura spagnola) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

2017

Iscrizione I-LanD

A partire da questa data è membro del Centro di Ricerca Interuniversitario Identity, Language and diversity research center (I-LanD)

2014, Dicembre – 2016, Dicembre Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Proroga Ricercatore a tempo determinato di tipo "A"

- Ha ottenuto la proroga del contratto di Ricercatore a tempo determinato dal 30/12/2014 al 30/12/2016, ai sensi dell'art.24 co.3 della Legge 240/2010 presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

2014

Iscrizione CeSAL

A partire da questa data è membro del Centro Studi sull'America Latina (CeSAL)

2011, Dicembre – 2014, Dicembre Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Ricercatore a tempo determinato di tipo "A"

- È stata dichiarata vincitrice della selezione pubblica per l'assunzione di 1 ricercatore con contratto a tempo determinato di tipo "A" per il settore concorsuale 10/I1 (S.S.D. L-LIN/05 -Letteratura spagnola) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

2010, Marzo – 2011, Dicembre Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Assegno di ricerca

- È stata dichiarata vincitrice di un assegno per la collaborazione ad attività di ricerca per il progetto *Esilio, migrazioni, bilinguismo nella Letteratura spagnola dei secoli XIX/XX*, di cui è responsabile scientifico il Prof. Augusto Guarino.

2008, Aprile Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
Dottorato di ricerca in “Letterature Romanze Comparate”

- Ha sostenuto, con esito positivo, l’esame per il conferimento del titolo di Dottore di Ricerca il giorno 18 aprile 2008, con una tesi da titolo *Tre voci dell’esilio letterario spagnolo*, con la commissione giudicatrice formata dai Proff. Elena Candela, Olimpia Vozzo e Diego Simini.

a.a. 2007-2008 Università degli Studi di Napoli “Parthenope”
Titolo di cultrice della materia

- A partire da quest’anno accademico, collabora agli esami nella commissione di Lingua spagnola presso la Facoltà di Economia e Commercio dell’Università degli Studi di Napoli “Parthenope”.

2006, Novembre
Iscrizione AISPI

- A partire da questa data, è socia dell’Associazione Ispanisti Italiani.

2004, Maggio Instituto Cervantes Nápoles
DELE

- Ha conseguito il Diploma de Español como Lengua Extranjera (Nivel superior), presso l’Instituto Cervantes Nápoles.

2004, Febbraio Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
Titolo di cultrice della materia

- A partire da questa data, collabora agli esami nelle commissioni di Letteratura spagnola e di Lingua spagnola presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”.

2004, Gennaio Ministère de l’Éducation Nationale Française
DALF

- Ha conseguito i livelli B1 e B2 del Diplôme Approfondi de Langue Française, presso l’Institut Français de Naples.

2003, Novembre Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
Dottorato di ricerca in “Letterature Romanze Comparate”

- Utilmente collocata nella graduatoria generale di merito è risultata vincitrice di una borsa di studio nel concorso di ammissione al corso di dottorato di ricerca. La tesi di dottorato analizza le opere letterarie di alcuni scrittori spagnoli che, per diversi motivi, hanno abbandonato la propria patria e hanno assunto la lingua francese d’adozione come lingua di espressione letteraria, alternandone l’uso con quella materna. Particolare attenzione è stata posta agli scrittori spagnoli esiliati per motivi politici durante la guerra civile del 1936-39, privilegiando i testi di Jorge Semprún, Ramón Chao e Agustín Gómez Arcos. La comparazione tra le opere plurilingue ha individuato il ruolo giocato da ciascun codice comunicativo, evidenziandone anche l’interazione con la materia trattata.

a. a. 2001 – 2002 Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
Laurea in Lingue e Letterature Straniere

- Laureata con 110/110 e lode con una tesi dal titolo “Jorge Semprún: un uomo, due lingue, due culture”, in cui viene messa in evidenza la comparazione tra le due lingue utilizzate dallo scrittore, il francese e lo spagnolo, con l’analisi dei due testi *Autobiografía de Federico Sánchez* e *Le mort qu’il faut*.

2002, Giugno
DELF

Ministère de l'Éducation Nationale Française

- Ha conseguito il Diplôme d'Étude en Langue Française (primo e secondo grado), presso l'Institut Français de Naples.

1993-1994
Maturità classica

Liceo classico "Vittorio Emanuele II"

- Ha conseguito la maturità classica.

PUBBLICAZIONI

- “Una voce dimenticata dell’esilio repubblicano spagnolo: Silvia Mistral”, *Discursos al margen. Voces olvidadas en la lengua, la literatura y el cine en español e italiano*, Teresa Fernández Ulloa, Miguel Soler Gallo (eds.), Palermo, Palermo University Press, 2020, pp. 291-303.
- “Ramón en *Las máscaras del héroe* de Juan Manuel de Prada”, *El doble de todas las cosas. Estudios sobre Ramón Gómez de la Serna*, Augusto Guarino (a cura di), Napoli, Tullio Pironti Editore, 2020, pp. 307-319.
- “*El enigma* di Josefina Aldecoa: universi accademici a confronto”, *ACROSS THE UNIVERsity. Linguaggi, narrazioni, rappresentazioni del mondo accademico*, Altmanova Jana, Cannavacciuolo Laura, Ottaiano Marco, Russo Katherine E. (a cura di), Napoli, Editoriale Scientifica, 2020, pp. 47-57.
- “Exilio y amistad entre mujeres: el epistolario de Zenobia Camprubi y Graciela Palau de Nemes”, *Trame di parole. Studi in memoria di Clara Borrelli*, Anna Cerbo, Carlo Vecce (a cura di), Napoli, UniorPress, 2020, pp. 287-301.
- “*Entusiasmo* de Pablo d’Ors: la vocación religiosa como identidad”, *Autores en busca del autor*, M.^a Ángeles Varela Olea (Coord. y ed.), Antonio Barnés Vázquez, Izara Batres, Francisco J. Palenzuela Oca y Santiago Sevilla Vallejo (ed.), Madrid, CEU Ediciones, 2020, pp.213-226.
- “La trasformazione di un’opera prima: *El estreno* di Pablo d’Ors”, *Risonanze III. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, Carmela Giordano (a cura di), Napoli, Liguori, 2020, pp. 27-36.
- Luis Britto García, “Cibernia” – “Entropia”, traduzione a cura di Giuseppina Notaro, *Alla lettera*, Ivana Calceglia (a cura di), Napoli, UniorPress Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2019, pp. 120-139.
- “Dalla *confusión* alla *iluminación*: la ricerca della felicità in *El olvido de sí* di Pablo d’Ors”, *Verso la felicità. Prospettive ermeneutiche e antropologiche*, Germana Volpe (a cura di), Napoli, Tullio Pironti Editore, 2019, pp. 197-210.
- Mercedes de Vega, “Siamo nei casini”, traduzione a cura di Giuseppina Notaro, *Mentiras. Racconti dal mondo ispanico*, Marco Ottaiano (a cura di), Napoli, Alessandro Polidoro Editore, 2018, pp. 193-199.

- “Creer y crear”: confluente e interazioni tra realtà e finzione in *Contra la juventud* di Pablo d’Ors”, *Trayectorias literarias hispánicas: redes, irradiaciones y confluencias*, Maria Rosso, Felice Gambin, Giuliana Calabrese. Simone Cattaneo (a cura di), Roma, AISPI Edizioni, 2018, pp. 561-569.
- “Per una nuova visione del “fallimento” in letteratura: la *Trilogía del fracaso* di Pablo d’Ors”, *Annali Sezione Romanza*, LIX,1, 2017, pp. 137-148.
- recensione a Laura Mariateresa Durante (a cura di), *Un secolo di Cuba. Storia e attualità di un’isola difficile da afferrare*, (Bordeaux, Roma, 2017), *Annali Sezione Romanza*, LIX,1, 2017, pp. 330-332.
- “L’arte in letteratura: Almudena Grandes e «el territorio de la emoción», *Confluente*, Vol. IX, n.2, 2017, pp. 200-210.
- “Narrare la Shoah: El comprador de aniversarios di Adolfo García Ortega”, *Le forme del narrare nel tempo e tra i generi*, Giovanna Fiordaliso, Alessandra Ghezzani, Pietro Taravacci (a cura di), Trento, Università degli Studi di Trento, 2017, pp. 243-253
- *Caminos de imperfección. Laicidad y confesionalidad en la Europa contemporánea*, Giuseppina Notaro (a cura di), Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2017.
- “Un escritor sacerdote: Pablo d’Ors”, in *Caminos de imperfección. Laicidad y confesionalidad en la Europa contemporánea*, Giuseppina Notaro (a cura di), Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2017, pp. 197-205.
- “Il mondo come un gran teatro: *hibridismo genérico* nell’opera di Pablo D’Ors”, *Itinerari di culture 3*, Marta Cariello, Elvira Falivene, Carmen Saggiomo, Paola Viviani, Sanad Obad (a cura di), Napoli, Loffredo, 2016, pp. 79-89.
- “Amour saphique et identité : la trilogie d’Esther Tusquets”, *Silène. Littérature e poétique comparée*, Centre de recherches – Université de Paris Ouest-Nanterre-La Défense, 2015 in http://www.revue-silene.comf/index.php?sp=comm&comm_id=159
- “Letteratura e identità gallega: Ramón Chao e Marina Mayoral”, *Amistades que son ciertas. Studi in onore di Giovanni Battista De Cesare*, Germana Volpe (a cura di), Napoli, Think Thanks, 2015, pp. 161-176.
- Arturo Escobar, “Il mondo postnaturale: elementi per un’ecologia politica anti-essenzialista”, traduzione a cura di Giuseppina Notaro, *America latina e modernità. L’opzione decoloniale: saggi scelti*, Gennaro Ascione (a cura di), Salerno, Arcoiris, 2014, pp. 207-260.
- “Amore saffico e identità: la trilogia di Esther Tusquets”, *Eros latin, Atti del Convegno Internazionale*, Procida 13-15 settembre 2012, Michele Costagliola d’Abele, Camille Dumoulié, Carlo Vecce (a cura di), Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2014, pp. 273-280.

- “Dos Quijotes posmodernos: Augusto Faroni y Juan Faneca”, *¿Quo vadis Romanística?*, Bratislava, Università Comenius di Bratislava, 2014, pp. 162-169.
- “Identità, diversità, memoria: il tema della Shoah in Lo que esconde tu nombre di Clara Sánchez”, *Le geometrie dell'essere. Identità, identificazione, diversità nella recente letteratura spagnola*, Augusto Guarino (a cura di), Napoli, Tullio Pironti, 2014, pp. 71-81.
- “Joyas en literatura: la Peregrina y el Estanque entre realidad y ficción”, *L'art de l'orfèvrerie : parcours linguistiques et culturels*, Carolina Diglio, Jana Altmanova (sous la direction de), Paris, Hermann éditeurs, 2013, pp. 151-169.
- recensione a Javier Marías, *Venezia, un interno*, testo spagnolo a fronte (traduzione a cura di Valerio Nardoni) – 32 fotografie di Hervé Bordas, (Reggio Emilia, Mavida, 2012), “Annali” sezione romanza dell'Università degli Studi di Napoli “L'Orientale” n. LV, 1 del 2013, pp. 169-172.
- “Un sorriso verso l'Italia da Nord a Sud: *La sonrisa etrusca* di José Luis Sampedro”, *Italia desde fuera. La percezione dell'Italia nella cultura ispanica*, Maria Alessandra Giovannini, Germana Volpe (a cura di), Napoli, Pironti Editore, 2013, pp. 161-170.
- “Carlos Semprún Maura e la vita come frontiera”, Atti del XXVI Convegno dell'Associazione Ispanisti italiani (Trento, 27-30 ottobre 2010) *Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità*, Alessandro Cassol, Daniele Crivellari, Flavia Gherardi, Pietro Taravacci (a cura di), *Labirinti 152*, Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, Trento, 2013, pp. 381-390.
- “*Veinte años y un día* di Jorge Semprún: il dialogo tra vincitori e vinti nella posguerra spagnola”, XXV Convegno AISPI *Il dialogo. Lingue, letterature, linguaggi, culture*, A. Cassol, F. Gherardi, A. Guarino, G. Mapelli, F. Matte Bon, P. Taravacci (a cura di), Roma, AISPI edizioni, 2012, pp. 517-520.
- “El exilio en el documental de Pedro Carvajal Urquijo”, *Exilio y cine*, María Pilar Rodríguez (ed.), Bilbao, Universidad de Deusto, 2012, pp. 281-287.
- “El léxico del cigarro: el préstamo como vehículo cultural”, *Les Cahiers du dictionnaire*, Giovanni Dotoli (fondés et dirigés par), n°4, Paris, Classiques Garnier, 2012, pp. 141-150.
- “Los americanismos en el *Grande Dizionario Hoepli spagnolo-italiano italiano-spagnolo*”, *Le dictionnaire Bilingue. Tradition et innovation*, Giovanni Dotoli, Celeste Boccuzzi, Mariadomenica Lo Nostro (sous la direction de), Fasano, Schena Editore, Parigi, Alain Baudry & C^{ie}, 2012, pp. 435-445.
- “Una storia di frontiera: *Marruecos* di Agustín Gómez-Arcos”, *Confini e Frontiere. Analisi e prospettive in ambito iberico, iberoamericano e lusoafricano*, Maria Rossi, Marcella Solinas (a cura di), Arcoiris, Salerno, 2011, pp. 63-72.

- “Un’esperienza d’esilio sui generis: Ramón Chao”, *La scrittura altrove. L’esilio nella letteratura ispanica*, Giuseppina Notaro (a cura di), Napoli, Think Thanks, 2011, pp. 127-135.
- *La scrittura altrove. L’esilio nella letteratura ispanica*, Giuseppina Notaro (a cura di), Napoli, Think Thanks, 2011.
- “Spagnolo e francese: lingua matrigna e lingua di adozione nell’opera narrativa di Agustín Gómez-Arcos”, in *Lingua madre e lingua matrigna. Riflessioni su diglossia, bilinguismo sociale e literacy*, Antonella De Laurentiis, Gian Luigi De Rosa (a cura di), Milano, Franco Angeli, 2011, pp. 241-247.
- *Tre voci dell’esilio spagnolo: Jorge Semprún, Agustín Gómez-Arcos, Ramón Chao*, Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2010.
- “Bilingüismo autobiográfico en el exilio de Jorge Semprún”, in *Sujeto exílico: epistolarios y diarios*, Mercedes Acillona (coord.), Donostia-San Sebastián, Universidad de Deusto, Hamaika Bide Elkartea, 2010, pp. 455-463.
- Loreto Rebolledo González, “L’esilio cileno in Italia”, traduzione a cura di Giuseppina Notaro, in *Settantatré. Cile e Italia, destini incrociati*, Raffaele Nocera, Claudio Rolle Cruz (a cura di), Napoli, Think Thanks, 2010, pp. 115-140.
- “Napoli nella narrativa spagnola contemporanea: l’esempio di Jorge Semprún”, Atti del convegno *Napoli culla delle culture*, Carolina Diglio, Giovanni Dotoli (a cura di), Napoli, Rogiosi Editore, 2009, pp. 223-230.
- José Miguel Ullán, *Raffiche*, traduzione a cura di Giuseppina Notaro e Maria Alessandra Giovannini, Napoli, Ad est dell’equatore, 2009.
- *Tre voci dell’esilio letterario spagnolo*, Tesi di dottorato, discussa il giorno 8 aprile 2008, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, davanti alla commissione giudicatrice formata dai Proff. Elena Candela, Olimpia Vozzo e Diego Simini.
- José Bengoa, “Mapuche, la lotta continua” traduzione a cura di Giuseppina Notaro, *Limes*, 2/2008, pp. 333-340.
- recensione a *Fiesta de Aranjuez en honor de Azorín*, edición de Francisco José Martín, (Madrid, Biblioteca Nueva, 2005) in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n.XLIX, 2 del 2007, pp.759-763.
- recensione a Azorín, *La isla sin aurora*, a cura di Renata Londero, (Napoli, Liguori Editore, 2006) in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n.XLIX, 2 del 2007, pp.725-728.
- recensione a Belén Gopegui, *El lado frío de la almohada*, (Barcelona, Anagrama, 2004), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n.XLVIII, 2 del 2006, pp. 643-646.

- recensione a Javier Marías, *Corazón tan blanco*, edición de Elide Pittarello, (Barcelona, Crítica, 2006), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n.XLVIII, 2 del 2006, pp.639-642.
- recensione a Carlos Semprún Maura, *Las aventuras prodigiosas*, (Barcelona, Editorial Seix Barral, 2004), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVII, 2 del 2005, pp. 666-669.
- recensione a Juana Salabert, *La noche ciega*, (Barcelona, Editorial Seix Barral, 2004), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVII, 2, del 2005, pp. 663-666.
- recensione a Luigi Contadini, *La scrittura ambivalente di Juan José Millás*, (Rimini, Panozzo Editore, 2002), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVII, 1, del 2005, pp. 292-295.
- recensione a Belén Gopegui, *Questione di scala* (Firenze, Le lettere, 2003), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVI, 1 del 2004, pp. 287-291.
- recensione a Cesare Battisti, *Le cargo sentimental* (Paris, Joëlle Losfeld, 2004), in “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVI, 1 del 2004, pp. 278-283.
- *Aspetti dicotomici nella scrittura di Jorge Semprún*, “*Annali*” sezione romanza dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” n. XLVI,1 del 2004, pp. 237-256.

CONVEGNI

- Partecipazione in qualità di relatore al Convegno *Evoluzione e trasformazione dei generi letterari*, tenutosi a Napoli presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” nei giorni 19-20 giugno 2008, con una relazione dal titolo “L’esilio letterario spagnolo in Francia”.
- Membro del Comitato organizzativo del XXV Convegno dell’Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), *Il dialogo. Lingue, letterature, linguaggi, culture*, tenutosi a Napoli, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, nei giorni 18-21 febbraio 2009.
- Partecipazione in qualità di relatore al XXV Convegno dell’Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), tenutosi a Napoli, *Il dialogo. Lingue, letterature, linguaggi, culture* presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, nei giorni 18-21 febbraio 2009, con una relazione dal titolo “Veinte años y un día di Jorge Semprún: il dialogo tra vincitori e vinti nella posguerra spagnola”.
- Partecipazione alla Tavola Rotonda *Frontiere e confini. Analisi e prospettive geo-culturali nel mondo iberico e iberoamericano*, tenutasi a Napoli, presso

l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", il giorno 8 luglio 2009, con una relazione dal titolo "Una storia di frontiera: *Marruecos* di Agustín Gómez Arcos".

- Partecipazione al X Congreso Internacional *El exilio en primera persona*, tenutosi nei giorni 5-9 ottobre 2009 a Bilbao -San Sebastián, con una relazione dal titolo "Bilingüismo autobiográfico en el exilio de Jorge Semprún".
- Partecipazione all'Incontro di Studi Interdisciplinare *Lingua Materna vs Lingua Matrigna vs Lingua letteraria: tra diglossia, bilinguismo sociale e literacy*, tenutosi nei giorni 2-4 dicembre 2009 a Lecce, presso l'Università del Salento, con una relazione dal titolo "Spagnolo e francese: lingua matrigna e lingua di adozione nell'opera narrativa di Agustín Gómez-Arcos".
- Partecipazione al Grand Séminaire de Neuchâtel, *Coloquio Internacional Almudena Grandes*, tenutosi nei giorni 1-2 giugno 2010 presso l'Università di Neuchâtel, con una relazione dal titolo "El papel del arte en las obras de Almudena Grandes".
- Partecipazione al XXVI Convegno dell'Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), *Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità*, tenutosi a Trento nei giorni 27-30 ottobre 2010, con una relazione dal titolo "Carlos Semprún Maura e la vita come frontiera".
- Partecipazione alla Giornata di Studi in onore del Professore Giovanni Battista De Cesare, *La scrittura e l'esilio nella tradizione ispanica*, tenutasi a Napoli il giorno 7 dicembre 2010 presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", con una relazione dal titolo "Un'esperienza d'esilio sui generis: Ramón Chao".
- Intervento dal titolo *Storie di luoghi*, nel corso dell'incontro "Un viaje en España es nueva vida! Suggestioni di un Paese *maravilloso*: tradizioni, arte, profumi e sapori", organizzato dall'Associazione socio-culturale Chiedilo alla Luna per l'Auser-Caserta alla Feltrinelli di Caserta, il 27 giugno 2011.
- Partecipazione alle Neuvièmes Journées Italiennes des Dictionnaires, organisées par Giovanni Dotoli, *Le Dictionnaire Bilingue. Tradition et innovation*, tenutesi a Bari nei giorni 23 e 24 settembre 2011, presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, con una relazione dal titolo "Los americanismos en el Grande Dizionario Hoepli spagnolo-italiano italiano-spagnolo".
- Partecipazione al Grand Séminaire de Neuchâtel, *Coloquio Internacional Luis Landero*, tenutosi nei giorni 17-18 ottobre 2011, presso l'Università di Neuchâtel, con una relazione dal titolo "Dos Quijotes modernos: Augusto Faroni y Juan Faneca".
- Partecipazione al Congreso *Exilio y Cine*, tenutosi nei giorni 23-25 novembre 2011, presso l'Universidad de Deusto, Donostia -San Sebastián -Hamaika Bide, con una relazione dal titolo "El exilio en el documental de Pedro Carvajal y Urquijo".
- Partecipazione alle Giornate di Studi *Italia desde fuera. La percezione dell'Italia unita in Spagna e Ispanoamerica*, presso l'Università degli Studi di Napoli

“L’Orientale”, tenutesi nei giorni 6-7 dicembre 2011, con una relazione dal titolo “Un sorriso verso l’Italia, da Nord a Sud”.

- Partecipazione al XXVII Convegno AISPI *Le ragioni del tradurre. Teorie e prassi traduttive tra Italia e mondo iberico*, tenutosi a Forlì nei giorni 23-26 maggio 2012, con una relazione dal titolo “Tra autotraduzione e riscrittura: *Un pájaro quemado vivo* di Agustín Gómez-Arcos”.
- Partecipazione al Colloque International *Eros latin*, tenutosi a Procida dal 13 al 15 settembre 2012, organizzato dall’Université de Paris Ouest-Nanterre-La Défense e l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, con una relazione dal titolo “Amore saffico e identità: la trilogia di Esther Tusquets”.
- Membro del comitato organizzativo del Convegno di Studi *Identità, identificazione, diversità nella letteratura spagnola degli ultimi venti anni*, tenutosi a Napoli, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” e l’Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 28-30 novembre 2012.
- Partecipazione al Convegno di Studi *Identità, identificazione, diversità nella letteratura spagnola degli ultimi venti anni*, tenutosi a Napoli, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” e l’Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 28-30 novembre 2012, con una relazione dal titolo “Identità, diversità, memoria: il tema dell’olocausto in *Lo que esconde tu nombre* di Clara Sánchez”.
- Membro del comitato organizzativo del Convegno di Studi *Ramonismo: tradizione e avanguardie. A cinquanta anni dalla scomparsa di Ramón Gómez de la Serna*, tenutosi a Napoli, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” e l’Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 7-8 novembre 2013.
- Partecipazione al Convegno di Studi *Ramonismo: tradizione e avanguardie. A cinquanta anni dalla scomparsa di Ramón Gómez de la Serna*, tenutosi a Napoli, presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” e l’Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 7-8 novembre 2013, con una relazione dal titolo “Ramón in *Las máscaras del héroe* di Juan Manuel de Prada”.
- Partecipazione al XXVIII Convegno dell’Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), *Le forme del narrare: nel tempo e tra i generi*, tenutosi a Pisa dal 27 al 30 novembre 2013, con una relazione dal titolo “Narrare l’olocausto: *El comprador de aniversarios* di Adolfo García Ortega”.
- Partecipazione alla III Jornada de Estudios Románicos *¿Quo vadis Romanística?*, tenutosi presso l’Universidad Comenius, Bratislava, nei giorni 19-20 settembre 2014, con una relazione dal titolo “Dos Quijotes posmodernos: Augusto Faroni y Juan Faneca”.
- Coordinamento scientifico del Convegno di Studi *Laicità e confessionalità in Europa: il caso della Spagna contemporanea*, Napoli, tenutosi presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, l’Università degli Studi di Napoli “Parthenope”, l’Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 13-14 novembre 2014.

- Partecipazione al Convegno di Studi *Laicità e confessionalità in Europa: il caso della Spagna contemporanea*, tenutosi a Napoli, presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope", l'Istituto Cervantes di Napoli, nei giorni 13-14 novembre 2014, con una relazione dal titolo "Uno scrittore sacerdote: Pablo D'Ors".
- Partecipazione ai Seminari del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, con una relazione dal titolo "Laicità e confessionalità nella narrativa spagnola contemporanea", il giorno 18 febbraio 2015.
- Partecipazione al III Congreso Internacional de Lingüística, Literatura y Estudios Culturales (CILLEC), *Retos y posibilidades para la lengua, la literatura y la cultura en un mundo globalizado*, tenutosi a Murcia presso l'Universidad Católica de Murcia (UCAM) nei giorni 10-11 settembre 2015, con una relazione dal titolo "El mundo como un gran teatro: hibridismo y frontera en la obra de Pablo d'Ors".
- Conferenza "La obra de Pablo d'Ors entre laicidad y confesionalidad", *V Seminario Internacional sobre Lengua y Literatura*, 20 y 21 de octubre de 2015, Universidad del País Vasco.
- Segreteria organizzativa del Convegno Internazionale *Linguaggi della politica*, tenutosi a Napoli, presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" e l'Istituto Cervantes nei giorni 12-13 novembre 2015.
- Partecipazione al XXIX Convegno dell'Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), *Redes, irradiaciones y confluencias en las culturas hispánicas*, tenutosi a Milano presso l'Università degli Studi di Milano dal 25 al 28 novembre 2015, con una relazione dal titolo "Creer y crear: confluencias e interazioni tra realtà e finzione nell'opera di Pablo D'Ors".
- Partecipazione al Convegno *Spagna plurale III: pluralità, diversità e visibilità di genere*, tenutosi a Bologna presso l'Università di Bologna, nei giorni 2-4 marzo 2016, con una relazione dal titolo "Le donne tra arte e letteratura: Almudena Grandes e «el territorio de la emoción»".
- Membro del Comitato scientifico del Convegno *Alla ricerca della felicità: prospettive ermeneutiche e antropologiche*, tenutosi a Napoli presso l'Università degli studi di Napoli "L'Orientale" e l'Istituto Cervantes, nei giorni 1-2 dicembre 2016.
- Partecipazione al Convegno *Alla ricerca della felicità: prospettive ermeneutiche e antropologiche*, tenutosi a Napoli presso l'Università degli studi di Napoli "L'Orientale" e l'Istituto Cervantes, nei giorni 1-2 dicembre 2016, con una relazione dal titolo "Dalla *confusión* alla *iluminación*: la ricerca della felicità in *El olvido de sí* di Pablo d'Ors".
- Membro del Comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi *Il potenziale creativo del simbolico nella mistica contemporanea tra sacro e profano*, tenutasi a Napoli presso l'Università degli studi di Napoli "L'Orientale", il 28 aprile 2017.

- Partecipazione al XXX Convegno dell'Associazione Ispanisti Italiani (AISPI), *Continuidad, discontinuidad y nuevos paradigmas*, tenutosi a Torino, presso l'Università degli Studi di Torino dal 14 al 17 giugno 2017, con una relazione dal titolo "Per una nuova visione del "fallimento" in letteratura: la *Trilogía del fracaso* di Pablo d'Ors".
- Partecipazione al Congreso Internacional *La identidad autorial a través de la correspondencia. Siglos XVII-XXI*, tenutosi a Madrid, presso la Facultad de Filología de la UNED, dal 25 al 27 ottobre 2017, con una relazione dal titolo "Salir de la sombra: el epistolario de Zenobia Campubrí y Graciela Palau de Nemes".
- Partecipazione al Convegno Internazionale *Across the UniverSITY. Linguaggi, narrazioni, rappresentazioni del mondo accademico*, tenutosi a Napoli presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", nei giorni 14 e 15 maggio 2018, con una relazione dal titolo "*El enigma* de Josefina Aldecoa: universi accademici a confronto".
- Partecipazione al II Congreso Internacional Dios en la literatura contemporánea *Autores en busca de autor*, tenutosi a Toledo presso la Facultad de Humanidades de la Universidad Castilla-La Mancha, nei giorni 20 e 21 settembre 2018, con una relazione dal titolo "El entusiasmo de ser raptado y poseído por Dios en la última novela de Pablo d'Ors".
- Partecipazione al VI Simposio Internazionale Ideologia, politica e rivendicazioni nella lingua, letteratura e cinema in spagnolo/italiano, *Discorsi al margine. Voci dimenticate*, tenutosi a Palermo, presso l'Università degli Studi di Palermo, nei giorni 26-28 giugno 2019, con una relazione dal titolo "Una voce dimenticata dell'esilio repubblicano spagnolo: Silvia Mistral".
- Membro del Comitato organizzativo del Congreso Internacional *El imaginario testimonial en América Latina: sueños, lugares, artefactos*, tenutosi a Napoli, presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" nei giorni 9-12 ottobre 2019.
- Partecipazione al III Congreso Internacional Dios en la literatura contemporánea *Autores en busca de autor*, tenutosi a Madrid presso la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, nei giorni 17 e 18 ottobre 2019, con una relazione dal titolo "Buscar a Dios en el silencio".
- Partecipazione al Convegno Internazionale *Ottant'anni dopo, l'esilio repubblicano spagnolo in Italia*, tenutosi a Napoli presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II", nei giorni 29-30 ottobre 2019, con una relazione dal titolo "Vivir no es tan importante como recordar: *Memoria de la melancolía* de María Teresa León".
- Partecipazione al Congreso Internacional *Literatura y franquismo. Ortodoxias y Heterodoxias*, tenutosi a Alcalá de Henares presso l'Universidad de Alcalá, nei giorni 19-22 novembre 2019, con una relazione dal titolo "La censura anula toda identidad: Agustín Gómez-Arcos y su experiencia bajo la dictadura franquista".

- Partecipazione al III Convegno Internazionale Letteratura e Psicanalisi, *Il prisma della famiglia: le rappresentazioni familiari in letteratura e in psicanalisi*, tenutosi a Napoli, presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", nei giorni 16-18 dicembre 2019, con una relazione dal titolo "Una delle prime rappresentazioni della psicanalisi in Spagna: *Sinrazón* di Ignacio Sánchez Mejías.
- Membro del Comitato scientifico e organizzativo del Convegno *Il silenzio e le forme*, tenutosi a Napoli, presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", nei giorni 20-21 febbraio 2020.
- Ha partecipato al VI Ciclo di Seminari organizzato dal CeSAL (Centro Studi sull'America Latina) La cultura africana in America Latina: cultura, economia e società, il giorno 2 marzo 2020, con un intervento dal titolo "Santería e America Latina: Porque Cuba eres tú di Ramón Chao".
- Ha coordinato il seminario *Recenti ricerche all'Orientale nell'Ispanistica contemporanea*, in parte in presenza in parte a distanza sulla piattaforma Microsoft Teams, rivolto agli studenti dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", organizzato in 7 incontri di 2 ore, dal 18 febbraio al 12 maggio 2020.
- Ha coordinato il seminario *Nuove ricerche all'Orientale di Ispanistica contemporanea*, sulla piattaforma Microsoft Teams, rivolto agli studenti dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", organizzato in 8 incontri di 2 ore, dal 16 novembre 2020 al 1 febbraio 2021. Nell'ambito del suddetto Seminario, ha partecipato all'incontro con la dott.ssa Daniela Agrillo dal titolo "La riscoperta di uno scrittore in ombra: Ramón de la Serna y Espina" del giorno 30 novembre 2020.
- Ha partecipato al Congreso Internacional *Exilios, escrituras, memorias*, organizzato dal Centro UC Estudios de literatura chilena de la Facultad de letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile e il Dottorato di Ricerca in Studi Internazionali del Dipartimento di Scienze Sociali e Umane dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale", tenutosi sulla piattaforma online Zoom nei giorni 1 e 4 dicembre 2020, con una relazione dal titolo "La memoria de la guerra desde el exilio: *Contra viento y marea* de María Teresa León".

ATTIVITÀ DIDATTICA

- a.a. 2020-2021

Corso di 48 ore di Letteratura spagnola I (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (36 ore in modalità online sulla piattaforma Microsoft Teams, 12 ore in presenza in modalità mista)

- a.a. 2019-2020

Corso di 48 ore di Letteratura spagnola I (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (modalità online sulla piattaforma Microsoft Teams)

- a.a. 2018-2019

Corso di 48 ore di Letteratura spagnola III (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2017-2018

Corso di 48 ore di Lingua spagnola II (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2017-2018

Corso di 48 ore di Letteratura spagnola I (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2015-2016

Corso di 48 ore di Letteratura Spagnola I (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2015-2016

Corso di 48 ore di Letteratura Spagnola II (Laurea di II livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- 29 aprile 2015

Lezione per il Dottorato del Dipartimento di Studi Letterari, Linguisti e Comparati nell'ambito della giornata di Studi dal titolo "Autobiografia e scrittura creativa nella Spagna contemporanea".

- a.a. 2014-2015

Corso di 48 di Letteratura Spagnola I (Laura di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2014-2015

Corso di 48 ore di Letteratura Spagnola I e II anno (Laurea di II livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2013-2014

Corso di 48 di Letteratura Spagnola III (Laura di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2013-2014

Corso di 48 ore di Letteratura Spagnola I e II anno (Laurea di II livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

- a.a. 2012-2013
Corso di 50 ore di Letteratura Spagnola II anno (Laurea di I livello) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".
- a.a. 2010-2011
Modulo di 25 ore di Letteratura Spagnola I e II anno (Laurea Magistrale) come docente a contratto presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale".
- a.a. 2009-2010
Corso di 72 ore di Lingua Spagnola (Laurea di I livello) come docente a contratto presso la Facoltà di Economia e Commercio dell'Università degli studi di Napoli "Parthenope".
- a.a. 2009-2010
Corso di 50 ore di Letteratura Spagnola III anno (Laurea di I livello) come docente a contratto presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale".
- a.a. 2008-2009
Corso di 50 ore di Letteratura Spagnola I anno (Laurea di I livello) come docente a contratto presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale".
- a.a. 2007-2008
Corso di 50 ore di Letteratura Spagnola I anno (Laurea di I livello) come docente a contratto presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale".
- a.a. 2006-2007
Corso di 30 ore di Letteratura Spagnola I e II anno (Laurea di II livello) presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli studi della Basilicata, sede di Potenza.
- a.a. 2006-2007
Corso di 50 ore di Letteratura Spagnola II anno (Laurea di I livello) come docente a contratto presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Napoli "L'Orientale".

SCAMBI E ESPERIENZE ERASMUS +

Ha stipulato tre accordi Erasmus per l'Università degli studi di Napoli "L'Orientale":

- con la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea, Departamento de Filología Hispánica, Románica y Teoría de la Literatura;
- con la Universidad de la Rioja, Facultad de Letras y de la Educación;
- con la Universidad de Málaga, Facultad de Humanidades y Lenguas.

16-21 marzo 2015

Ha partecipato alla Mobilità didattica nell'ambito del Programma Erasmus+/KA1 ISTRUZIONE SUPERIORE, con un soggiorno a Vitoria, e 8 ore di lezione presso l'Universidad del País Vasco.

11-15 aprile 2016

Ha ospitato nell'ambito del Programma Erasmus+ Staff Mobility for Teaching la prof.ssa María José Martínez Gutiérrez, dell'Universidad del País Basco, che ha tenuto 8 ore tra lezioni e seminari presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

2-9 maggio 2016

Ha ospitato nell'ambito del Programma Erasmus+ Staff Mobility for Teaching la prof.ssa María Teresa González de Garay Fernández, dell'Universidad de la Rioja, che ha tenuto 8 ore tra lezioni e seminari presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

COMMISSIONI E COMITATI

a.a. 2013/2014 ad oggi

È membro parte della commissione Erasmus + Studio e Traineeship e Convenzioni Internazionali per il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

a.a. 2014/2015 – Maggio 2020

È membro della commissione Passaggi e Trasferimenti per i Corsi di Laurea di Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe (EA) e Lingue e letterature europee e americane (MEA) del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

a.a. 2018/2019

È membro del Gruppo di Riesame per il Corso di Laurea Triennale di Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe (EA) del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

Aprile 2017 ad oggi

È membro del Comitato scientifico della collana di Testi e Studi di lingua e letteratura spagnola *Numancia*, edita dall'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

Settembre 2018 ad oggi

Fa parte del Progetto internazionale di creazione letteraria multidisciplinare e interuniversitario "Dios en la literatura contemporánea", coordinato da Antonio Barnés, professore dell'Universidad de Granada.

Novembre 2019 – Maggio 2020

Fa parte del Gruppo Gruppo di Gestione AQ del Cds in Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.

Giugno 2020

Fa parte della Sottocommissione dipartimentale paritetica docenti studenti per il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati.